

# ORGANUL OB

## LUMINAREI.

Gazeta Beserecésca, Politica, e literaria.

Cu prè Gratiosa involentia.

Sambata

Nr. XXXVIII.

20 Septembrie. 1847

UNGARIA, Celsitudinea si Ilustritatea  
Sa JOSEFU KOPÁCSY, Archiepiscopulu de  
Strigonu, si Principe-Primate al Ungariei, Le-  
gatulu nascutu al S-lui Scaunu apostolicu etc  
in 6: 18 sept. demanéti a inainte de 4 ore du-  
pa o bala de cinci dile, capetata dein recéla  
morí in etate de 73 ani. In acestu Archiereu  
infrumsetiatu cu vertuti ce a perduto Regele.  
patri'a, clerulu catolicu, durorindu o semte fia-  
cine, carele a petrecutu cu luare a mente lung'a  
si in publicu bine facator'i a carare a repausa-  
tului, si iau cunoscutu desteritatea in lucrurile  
publice, blandeti'a crestinesca, invetiatur'a im-  
temeiata, zelulu de Archiereu, amorea catra omi  
meni si tote acele insusitati, carelu ornara ca  
pre un barbatu al Statului, ca pre un prentu si  
ca pre un omu totu intru o forma. Fial suve-  
nirea bine cuventata! (Gaz. de Ung.)

legi aprobatale ar trebui se se insemne chiaru.  
SS. si OO. nepartindu observarea acésta rema-  
sera lenga textulu de antaiu. Adres'a acésta cu  
cateva scimbări stilari se statorí, precum si cele  
alte doue Adrese in obiectulu darei recrutiloru  
si ne crescerea contributiunei, spre care Guber-  
niul r. avù numai nesc obsevare stilari. Dupa  
care Exc. Sa Presidentele provocà pre maestrulu  
protootariu ca pentru siedent'i a de mane se dée  
scisorile spre purizare, ca sigilanduse cum e dat-  
tina se se pota tramite in susu; si asia se incheia  
siedent'i a.

Clusiu 9 : 21 sept. In Siedent'i a dietale  
LXXXIX se cetira scisorile purizate, adeca Adres'a si proiectulu de lege, si instructiunea impre-  
una cu contraparore deputatiloru sasi in obie-  
ctulu darei recrutiloru; mai in colo: Adres'a si  
proiectulu de lege pentru necrescerea contributi-  
unei impreuna cu contraparore deputatiloru sasi;  
in urma, Adres'a si proiectulu de lege despre cur-  
gerea caueloru subtu dieta. Scisorile aceste dupa  
datina sigilanduse cu sigilulu celoru trei na-  
tioni p̄in o deputatiune lenga comitiva destina-  
ta se tramisera la Exs. Sa Comisariul r. ca pre  
acele catu mai curundu se le tramitia la Maie-  
statea Sa. Se ceti si proiectulu de lege pentru  
cativa ce sunt de a se impamenten, precum si  
Adres'a si proiectulu de lege in obiectulu ream-  
bulatiunei metale a marginilor Comitatului Hu-  
nedorei si a Biharului. (Aceste s'au datu la dictatura.)

Exc. Sa aducundu a mente, cumcà propuse  
Rescriptul regiu sositu in obiectulu Politiei, inse-  
nu scie că ore SS. si OO. gatatu s'au, dreptu  
care i provoca: spre ce se escà desputa scurta  
despre proiectulu procesului verbale, inse mai-  
ritatea se dechiarà, cumcà va se pertracteze polit'a  
rurale, si voru se statorésca procedur'a pre carea  
voru socotì de trebuentia. Cu acésta se incheia  
siedent'i a.

Diariulu de Clusiu dice urmatoriele: „a-  
mu ajunsu tempuri rele. De va merge totu asia  
va se ajunga tiér'a, poporul patriei anu mai su-  
peratoriu de catu celu trecutu. Adi e 14: 26 sept.  
si atatu sunt de reci noptile si dilele, in catu de  
asemene abie ne potemu aduce amente. Muntii  
Gileului (pre la noi muntii Sibiului) dein veci-  
netate in o pareche de nopti - si luara acoper-  
mentu albu. Cucuruzulu — popusioiulu — macar' la  
8/10 parti dein patri'a nostra acest'a e nutremen-  
tulu primariu — abia se va coce de plenu. Viile  
in carcate de struguri cu tota probabilitatea voru  
ajunge ne mature si capetulu lui octovre. Grâu

Diet'a de in Ungaria se va deschide in  
7 noemvre, caci precum spune P. Ztg. scisorile  
conchiamatorie s'au si tramișu la Consiliulu Lo-  
cutienatoriu.

CLUSIU, 8 : 20 Sept. In Sied. dietale  
LXXXVIII pentru impamentenire se mai comen-  
dara M. Sale: Carolu Humelauer Cons. de  
Curte; Antoniu Menong von Handschuss-  
heim Capitanu, si Carolu Kermopotits Lo-  
cutienatoriu. Èr' pentru nobilitate armale se co-  
mendara Joane Karácsonyi deputatu dein  
Elisabetopole; Josefu Trausch deputatu dein  
Brasiou; Paulu Kresztesz Capitanu cetatei  
Brasioului, si Ireneu Adamovics Protopopu  
ne unitu. Dupa ce numerulu comendatiloru cre-  
scu la atat'a, Exc. Sa Presidentele insemnà,  
cumcà SS. si OO. dora de astadata comendara  
destui. Spre aceea Guberniul r. aretanduse in-  
tre SS. si OO. Exs. Sa Gubernatoriul déde spre  
cetire gr. Rescriptu al M. Sale, retramisul in ob-  
iectulu restaurarei oficiiloru (cu datu dein 6  
sept. a. c.). Apoi se cercetara obsevările Guber-  
niului r. facute spre Adresele retramise acum. Ca-  
tu e pentru Adres'a ce atinge causele curetorie  
subtu dieta, Guberniul r. are obsevarea esen-  
tiale, cumcà dupa ce in al doile § transumarea  
actelor la Tabu'l a r. si subtu cursulu dietei se  
lasa afora, Guberniul r. aduce a mente SS. si OO-  
loru cumcà transumarea dupa intielesulu Approb.  
p. IV. t III. § 2. e iertata, si déca legea acésta nu  
se va sterge cu cuvinte curate, aceea va remané  
in poterea sa; dreptu aceea stergerea memoratiei

se scie catu de pucinu amu avntu. Dorirea serbinte a fia carui e, ca se ne bine cuvante Dumne-dien patri'a macar' cu vre o doue septemani caldurose. Atat'a ne ar mai ajutá. De alt'mentre cine scie ce vomu ajunge." Acést'a, de si subtu o clima mai caldurosa si cu patru dile mai tarziu o potemu dice si noi de pre aici dein cuventu in cuventu.—

## F R A N C I A.

**P A R I S**, 1: 13 sept. Alalta eri Sambata presediul regele in St. Cloud in Consiliul Ministrilor, ce tienu pana la 5 ore dupa amiadi. Consuatarea, se prepune, ca ar fi pertractatu Depesie cumpanitorie venite dein Roma si Madrid. Ducale de Broglie inca a fostu de facie, inse numai de catu se va reintorce la statiunea sa de Legatu, de ore ce incordarea intre cabinetulu de Paris si London totu cresce. Vorbescu despre corespondentie personali intre Ludovicu Filipu si regin'a Victoria. Journalul de Commerce vré a sci cumca in acel'asi consiliu s'ar si decisu intrivenirea Franciei in Marocca in contra lui Abd-El-Kadir, si pentru aceea se trase si ducale de Aumale in suatuire. Dupa inscientiarile mai dein urma Emirulu cu intrarea sa in Taza (pre carea o cuprinse nu de multu) avea subtu comanda 8000 pedestri si calareti. Generariulu Lamoriciere a plecatu catra Algir.

## G R E C I A.

**A T E N A**, 5 sept. st.n. Lord Palmerston si instrumentele lui in Atena si Constantinopole si voru ajunge dora catu mai curundu, dc si pre alta calle, dorulu pre' serbinte. Colettis de vre o optu zile, jace in bola grea, si pan'acum n'a intratuci o sperare de reinsanetosiare. Lord Palmerston nui potu farimá caracteriulu insufletit de amore catra patria si fede catra regele seu; dora i se va sfetí ai farimá corpulu. De cateva septemani—ba mai acurat—de candu Port'a suatuurile de intrevenire le intrebuintia spre asi poté luá cuventulu inapoi, de candu Anglia dupa radicarea sumei detorie cu dusmania si mai mare asternu pretensiuni si mai de parte, de candu toti, carii dein vre o cauza nu sunt multiemiti cu guberniulu, seu apucara arme ca rebeli, siendu in publicu scutiti de Agentii Angliei, de atunci vedindu cu ochii is'a ruinatu poterea giganteca. Macar'ca cei ce si intipueseu ca cu acelu succesu voru intrá in loculu acestui barbatu, si se bucura ca in urma triumfara; in faciele mai pucinu capaciloru dusmani se pote ceti apriatu, ca nu se indoescu de catastrofa ce va se intre cu mortea lui Colettis.—Se vorbesce despre o a dou'a flota anglasca, carea subtu Amiralulu Parker preste pucinu se va areta in fluviile grecesci, aprope de adeveru pentru ca se pota propti pretensiunea Angliei de pre lun'a lui septembre.—

**Atena**, 6 sept. st. n. Maioriulu Pharmakisa fugitul dein Lepanto cu cativa falangiti. In Patras este de ase multiemí linistea la 4000 de nemultiemiti dein insulele ionice, carii in ur'a loru asupra dregatorilor dein antai'a loru patria pasiescu in contra Anglistilor. Pre ministrulu primariu l'a cercetatu regele; dora mai pre urma!—Turcesculu Ag ente Osman Effendi se gata de drumu, si Port'a incepe a intrerumpe relatiunile catra Grecia.—Guberniulu a cerutu restempu pentru platirea usurei semestrale dein lun'a lui sept.

■ Recusarea casei lui Rothschild catu e pentru acceptarea scrisorei de cambin (politia) a Dlui Eynard enumai formale si Eynard pentru impromutul acesta a pusu de conditiune invóarea cameriloru, carea firesce fora greutate va si urmá.—Camer'a cerca alegerile; Senatulu dupa aceeasi va capetá Presidente.—Toti doctorii dein Atena si cei de la flotila francésca au fostu eri adunati in conciliu la Colettis. E pucina seu mai neei osperare!—Asta nopte de la 12 ore pana la 4 amblau carutiele; in oriente diplomiata totu noptea se cuprinde. De va mori Colettis, inlocui va se fia Rigas Palamides.

## I T A L I A.

Jurnalul des Débats totu mai joca rola de ipocritu catu e pentru lucrurile dein Italia: elu lingusiesce misicarile, ci totu deauna intreiese suatuiri de cumpetu si arata spre radicalismul italianu, carele — ca tote estremele — si cauza cea mai drépta o pote dà preste capu; elu viresce o multime de insinuatuni plene de ura in contra Austriei, inse adauge si aceea ca nu va se mérga mai in colo. Er' dein Bologna cu datu dein 18: 30 aug. se scrie, cumca Pap'a ar fi datu demandare, de cumva austriacii ar pasi inainte, se li se faca opunere energiosa. Ca opininea publica este, cunca Austria au facutu numai demonstratiuni, ca in Statulu baserecescu se descepte misicari de poporu (!), inse nu cutéza invasiune publica. Ca trebuie recunoscutu, cum ca purtarea locuitorilor dein Legatinni e de mirare; partid'a moderata e domn'a starei de acum; toti oficiarii dein gard'a nativale se tienura de aceea, In doue luni deputatii provinciali se voru aduná in Roma; Pap'a si va afla in ei sententia noua. Ci dein contra in Toscana (adange acestu corespondente) se paru anu pre merge bine lucrurile: tesculu acolo arata o fanfaronada periculosa, pana ce in capitele toturor mergu tote in susu si in giosu. Barbatii, carii ar trebui se conduca misicarile, n'au unire, potere si activitate, si asia fanfaronii voru se apuce pe de asupra. Déca partid'a moderata nu va intreveni barbatesce, atunci pote fi temere de vre un periculu.

O epistola dein Florencia, asemene dein 18: 30 aug. totu in acea lumina descrie lucrurile de acolo si Journ. des Déb. fora sfiela numesce pre conducatorii dein Toscana radicali si comunisci, si dice ca amendoue epistolele i s'au transmisu dela persone, care cunoscu pre bine puștiunica lucruriloru.

**R O M A**, 6 sept. st. n. concesiunea pentru a face trei punti de fieru, ca tiermurile Tiberi se se puna in comunicatiune mai via, s'a publicatu.—Secretariulu Cardinale al Statului capetá de la regele Sardiniei marea cruce a ordului S. Mauritiu si Lazaru.—In Faenza se prensera cei trei frati Bertonesci, prentul famosu, Canoniculu si Capitanulu voluntarilor. Unul deintre ei cadiu in cleste, candu sér'a esise dein casa cu un baciu de spata. Elu avea pasaporturi catra Parmia si portá la sine iconi sante, pe acaroru dosu erau scrise numele mai multor Cardinali.—

**T U R I N**, 9 sept. st. n. Dupa inscientiarile venite dein Roma se afla, ca in 19: 22 aug. ar fi ajunsu acolo un Curier austriacu cu Depesie, care cuprindu respunsulu la protestatiunea pentru Ferrara. In urm'a carora Comitele Lützow in 31 aug. ar fi datu o nota catra guberniulu Papei. Dein cuprinsulu aceleia nu aflam alt'a de catu ca Austria nu are cugetu de a se lasa de dreptulu

de a tiené osti in Ferrara, si cumca nu ia placutu, cum s'a tractat lucrelui acest'a in Roma. Anume Protestationea Cardinalelui Ciacchi e socotita ca un act ce in cercustarile de acum isbesce in totu ordulu diplomaticu.—O seire mai noua dein 11 sept. spune cumca guberniulu romanu postesce totusi categoricu, ca se se scotia ostile de in Ferrara.

### P E N I N S U L A P I R R E N E A.

PARIS, 7 sept. st. n. La Presse asia scrie despre ministrii cei noi:,, D. Salamanca e indestul cunoscutu. D. Ros de Olano, noulu ministru de negotia e un militar, carele pucinu s'a ostitu si pén'a o porta mai bine de catu sabia. In tr'aceea nu trebuie se credem cu că mai multu arstraluci in literatura de catu in oste. Elu e o bucată dein un poetu fantasticu, un omu plin de vanitate si ignorantia, mai alesu in lucruri de administratiune. Pre lenga tota poëteria n'a lasatu totusi la o parte de asi agonisi avere multa ca inspectoriu de vama; elu pana la un tempu a fostu secretariu la Narvaez. Ministrulu dein launtru, D. Patricia de la Escosura, la incepulumul belului civilie era Carlistu, pentru, care fu dimisii dein corpulu de artileria. Spre aceea trecu la partid'a constitutiunale, si sierbi subtu generariulu Cordova. In a. 1843, candu cadiu Espartero facu servituri mari in armata lui Serrano. De Gonzalez Bravo denuminduse consiliariu minist. dein launtru, si luá dimisiunea cu ajungerea lui Narvaez in fruntea guberniului. Dupa aceea se facu jurnalistu, subtu ministeriulu lui Sotomayor fu asiediatu in despartiementulu institutiuniei publice si insielà incredintarearea colegilor sei spre folosulu coteriei ce déde preste capu administratiunea acésta. Vendiarea acésta i castiga prefectur'a dein Madrid, marea cruce a ordutui Isabelei catolice si chiaia de Camerariu. Elu de alt'mentrea e un barbatu bravu si talentosu, nu foră oresi care scientie, macar' că e numai un poetu si scriotoriu tristu. Elu are nemesurata posta de marire, si e de 40 a. Generariulu Cordova, ministrul de resboiu: n'are alta insemnitate de catu cei dà suvenirea fratelui seu. Elu e soldatu animosu, inse forte ne invetiatu si ne ciopliti. Mai de multu fu judecatu pentru impartasirea in rescol'a generarilor Leo si Concha. Alipireat de Salamanca jace preserbiri pecuniarie. D. Sotelo, ministrul marinei, e nulla de plinu.—Un decretu dein 2 sept. ierta pre toti esilatii seu emigratii politici a se reintorce in Ispania. Numai carlistilor este cu conditiune opritu locuirea in Catalonia, Aragonia Navara si in provinciele bascice. Inscientiari ispanice dein 3 sept. spunu, că Espartero se denumi senatoriu, si că s'a opritu de a mai memorá ceva in foile publice despre relatiunile reginei.—

Madrid, 4 sept. Generariulu Narvaez capetă de trei dile demandare, ca se se reintorce la Paris, in asa statiuine ca Legatu. Inca nu sia datu dimisiunea. Se pare inse cumca intre cercustarile de acum nu ar fi plecatu ase areta in Paris; si se spune, cumca in locu se va tramite D. Vega Secretariulu de cabinetu a reginei. D. Pacheco va merge in cualitate de Legatu la Roma,—ér' Bonavides la Neapole. Generariulu Serrano va se sia capulu Elebardiarilor. Ducele de Frias n'a sositu inca.—Inscientiariile nouelor ordenantie au produsu misicari mari in poporu. Locuitorii cu gramad'a se adunara si strigara Vivate lui Espartero si reginei constitutiunale, si candu caletori acésta la Pardo, fu im-

presurata, si tota cetatea iluminata. Union Monarchique vré a sci: cumca intre incredintatii reginei Isabela si intre Lord Palmerston intrebarea urmarei in tronulu ispanicu se statori asia, ea legea salica se se restatorésca érasi, si atunci déca Isabella ar mori fora erde barbatescu, corona ar fi se tréca la Don Francisco de Paula. Principes'a de Montpensier s'ar lasa atunci la o parte. Curtile catu mai curundu au se fia conchiamate, ca se ratifice planulu acest'a.

### T U R C I A.

CONSTANTINOPOLE, 13: 25 aug. Starea marcelui Vezir Resid Pasia e amenintata seriosu. O intriga forte lucratoria se puse in contrai, de ore ce spre efaptuirea returnarei lui se sciura aduce de pretextu pentru un musulmanu cele mai sante semtiamente si datine. Istori'a e acésta. Resid pasia avea un medicu teneru, anume Paleologos, care cu spesele Portei invetiștia studiale medice in Paris, si pre carelelu suscep'ti in suita sa, si exercitarea profesioniile sale nu numai că i s'a iertatu in cetate, ci prein protectiune i se castigă o praxe intensa si educatoria de venituri in casele mai de frunte. Ast' forma ajunse Paleologos in cas'a lui Fuad Effendi, Mumtaz Effendi etc. In mai multe dein aste case se s'a inticlesu cu muierile patientilor sei, la Mumtaz Effendi cu un asia succesu favoritoriu, in catu elu dupa datinile statutorie trebui se se piérdia prein man'a carnesicelui, ér' soci'a culpei se se arunce in Bosfor. Nu se intemplă neci una, ci Paleologos fu degradat si exilat in Candia, ér' muierea fu tramisa la Trapezunt, unde si ea are se sufere pedepsa ca de exiliu. Acésta se intrebuentia de dusmanii lui Resid spre ai vedî nerelegiositatea. Sciura se aduca tote in alarmu si a delineá cu cele mai negre colori adenculu, in care va se se cufunde toti prein sacreliju ideiloru moderne si a sistemei moderne, ce va se introduca Resid, si asia se sfetí contrariloru de ai clati favorea avuta in Seraiu, si ai pune starea la intrebare.—Abia va se pota elu inotá facie cu fanatismulu insuriantu. Ca urmatoriu lui se desemna betranulu Chosrew.

Inscientiarea dein 1 sept. spune, că Port'a ar fi datu demandare ca Griziotis se se aduca dein Chiosu la Brussa, ér' Teodoru Grivas se se retraga la Janina seu la Adrianopole, de alt'mentre va trebui se parasescă pamentulu turcescu. In Albania se tramise Omer pasia, renegatulu animosu, carele nu demultu in contra Curdiloru facu sierbiri bune. Gazet'a Statului turcescu, catu e pentru Grecia, arata că Port'a in-sassi ea vré asi luá satisfacerea recusata.

### ESTRACTU

dein

### STATISTICA TRANSILVANIEI

#### §. 53. S a s i i.

In al treile locu memoràmu natiunea sasessa, ca pre natiunea a treia si ultima in drepturi. Originea ei ca si a secuiloru prein opinii unile varie se aduse la indoiela. Décal deducu pre secui dela diavolu, nu mai pucinu fabulosu si pre sasi. In adeveru se asta omeni, carii intarira cumca ei ar fi venit in 1284 dein Hamela, unde fiindu cetatea atacata de clotiani multi, un

omu ian departatu; si fienducă nu î s'a resplati, prein fluernsi fermecatoriu cufunda pre totu princiî in Visurgi; si-i scose apoi prein speluncă de la Almasiu. \*)

Cum că astă e fabula, neci vomu memoră. Sunt inse despre aloru origine patru opiniuni ce nu se potu trece cu vedere, pre care in statistica originei loru nu le potemu retace. \*\*) Cea antaia e, cumcă ei n'au venit dein Germania, ci ar fi remasitie daciloru si gotiloru. La intărirea acesta se citează si nescă numiri, ci mai destinsn voiescu a aretă, cumcă tote institutiunile, semenarea datinelor vedescu in tr'ensii remasitie Romaniloru. Dupa aloru parere acăstă arata aceea, că Statutele natiunei sasesci întărîte de Stefanu Báthori sunt extractul legei romane, cumcă protocolele, actele, diplomele esiră in limb'a latina pana la a. 1554; si decisiunile, ca in Roma, le numeau Senatus Consulta. Prese totu dein aste institutiuni, dein relatiunea limbei dein politi'a asemene ceei romane, si dein semenarea imbracamentei prepunu, cumcă strabunii loru odeniora ar fi fostu supusii Romei. \*\*\*) Adoua parere este, cum că aste remasitie ale poporiloru ar fi numai temeiul natiunei sasesci, prese care apoi subtu regii arpadiani se asiediara popore germane. †) A treia opinione este, cumcă Carolu M. invingundu mai de multe ori pre germanii dein Saxonia, in urma ca rescularea se le o impiedece de totu a tramsu dein ei colonie aici si intr'airea: si o ast' forma de colonia ar fi si natiunea sasescă dein Transilvania. ††) A patr'a si dora cea mai intemeiata opinione este, cumcă Elena, mam'a regelui Geyza II, subtu minorenitatea fiului seu ar fi chiâmatu pre germani, a-promitindule pamentu si privilegia. Ce ei firesce bucurosu acceptara, de ora ce patri'a loru o inunda marea rumpenda ézutile. Si asia veni cétă a antaia in a. 1142, si pre acele le asiediă pe locurile atunci desierte si locuite de fiéra (?) ca pre bunurile coronei, unde locuescu si acum. Colonizarea acăsta, careia diplomi'a lui Andréa II, ce déde sasiloru, sierbesce de intarire, se pot spică pre usioru dein principiulu St-lui Stefanu, carele fiului seu dice: unius lingvae, uniusque moris Regnum imbecile et fragile est, si dein voient'a de a propagă relegiunea crestinăsca, careia germanii erau apostoli mari. †††)

\*) Mai antaia ocnre la Kircher, si Erichius (Exodo Hameiensi p. 3).

\*\*) Cei carii voiescu a vedé cercetarea astorii opiniuni, i menâmu la Jos. Benkő General. Transilv. I Tom. 429 s. u. precum si Ungarischer Magazin II Band 2 Stück la articolulu: Das Alterthum der Sächsischen Nation.

\*\*\*) Eroii opiniunei acesteia sunt: Joane Nadányi, Laurențiu Toppeltinu, Martinu Siglerus, Georgiu Haner etc.

†) Eroii opiniunei acesteia sunt: Joane Tröster, Matia Miles, Martinu Kelpius, Martinu Schmeitzel etc.

††) Bonfinu si altii intarescu acăstă, dar' cumcă Carolu M. nu si a estensu poterea dein coce de Tisa, se pot se aretă. E opinionea cea mai debile.

†††) Diplomi'a citata catu e pentru aloru origine asia suna: Accedentes itaque fideles nostri Teatonic... quod penitus a sua libertate qua vocati fuerant. s. c. I. Laurentiu Toppeltinu desputandu a loru urdire dela goti citata mai susu, in locu de vocati voi se se puna donati. Tröster se sculă asuprai. Luerulu ajușne pana la Curte, si Apaffi dise, că déca nu e vocati si-perdu privilegiale. Spre acăstă se facă adunare la Sibiu, cei doi invetitati lu-deshatura. Toppeltinu cadiu. Lu-facura sesi retraga cuventulu. More in melancholia.

**Caracteriulu loru.** Caracteriulu natiunei sasesci e mai opusu cu al magyarului. Magyarul pre catu nu e amatoriu de ordu, sasulu intogma e pastretorii; pre catu magyarulu e comodu, sasulu intogma e diligente; pre catu magyarulu e deschis, sasulu intogma e retienatorii; pre catu magyarulu e amatoriu de ospeti, sasulu intogma e ne amicabile; pre catu magyarulu e foră ceremonia, sasulu preatatu e cu apucaturi curtene etc.

Asta asemenare s'ar poté continua si mai de parte, cautandu la semtiulu relegeosu, barbătia, anima, plecare spre scientia, talentu spre arte si altele; asia catu se poté dice: cum că sunt buni scrutatori de istoria si anticitate, buni teologi, matematici si filosofi de suferitu, ci au si lature ne tare. Intr'aceea poporul sasescu e celu mai diligente, celu mai cumpetatu poporul in Transilvania; si acestu poporul e adeveratul simbure a industriei si a maiestriei. In cetati mai vertosu au statura mica indesata, in sate inalta subtiria. Cei balani ordinarie au gura mica, si nasu micu bîte formatu, ochi veneti frumosi; pre cei negri si despropotioneaza partile mari. Intr'aceea pre lenga tote că au fecie bune, nu li se pră vedesce pre acele linimentulu sufletului.

Limb'a loru e ore ce propriu. Precum cu a ei mama, cu plattdeutsch in Germania dupa reformatiune nu s'a scrisu, asia si astă in carti nusi mai afă locu. De ci este apoi, ca ne fiendu totu un tipu (typus), micul poporul sasescu dein Transilvania are trei dialecte, celu dela Sibiu, Brasov si Bistritia. Precum scim districtulu Bistritiei e pamentu cu totulu separatu, tienutulu Brasovului si al Sibiului erași se desparte prein pamentulu ungurescu al Fagarasiului, si asia locuindu sasii in trei gramadi, compusera o limbă babelina, asia catu e proverbiu, cum că déca un dialectu vră se intielégă pre celalaltu, traduce vorb'a sasescă pre romană. Precum memorarămu inainte de a. 1554 limb'a latina le era limb'a descrisu, acum e germană. Preotii loru aveau datina, in tota demaneti'a a cetă cate un rapu dein Biblia lui Lutheru, er' princiî invetandu catechismu, se facura cunoscuti cu limb'a germană in catu ori ce carte scrisa hoch-deutsch asia o ceteșeu sasescă in catu, scriotoriulu anume nusi va cunoscă opulu propriu. Asia sciu că in dialectu bistritianu de curundu edélera cantece poporane; carea dora cea antaia carte sasescă va fi. \*) Pre vorbitorii acestei limbi in Transilvania, déca vomuluă la socotela, cumcă in marea parte a pamentului loru se află romanime, de vomu mai adauge si aceea că sunt pră sterpi, nui potemu pune la mai multu de catu 200,000. Si inca si dein numerulu acestă partea, carea in comitatul Turdei, a Clusului, a Cetatei de Balta si mai cu same a Albei de susu locuescu ca iobagi, precepă si vorbescu si limb'a magyara. Apoi marimea a totu pamentului sasescu \*\*) e numai atâtă, in catu pre cele doue tienuturi, adeca a Sibiului si a Brasovului, in care locuescu cei mai mulți romani, de le vomu scote afara, cu totulu cele 9 scaune sasesci remase nu ajungu singuru cu Comitatulu Hunedorei.

\*) Se pare că dr. Söllner nu scie nemica despre acăstă; că ci in cuventareai disa la Cinculu Mare in 2-maiu 1847 vorbindu despre limb'a sasescă intre celelalte spune, că in aceea nu se află scrisa neci o carte, de nu cumva a esită după aceea, pre carea suntem curiosi a o vedé. Red.

\*\*) Mai bine regiu. Red.

# S U P L E M E N T U.

## O M U L U.

(Urmare).

Dein tote partile drumulu omeniloru sémena cu un labirintu, cu cali sucite in tote laturile, unde numai pucine urme conducu catra celu mai internu scopu; e de mirare, déca mersu-lu culturei omului o asia ne asemene direptiune si-é?—La popore intregi ratiunea jace subtu brutaletate immormentata; altele prein jugulu cliamei si al necesitatiei se tragu giosy; la altele nesuirea in susu a spiritului prein tirania se ingreueza; ba inca si la natiunile culte, in sublime e multu ingiositu amestecatu: se cere dara ce nu e cu potentia, déca se vre ca de odata tote se se asiédie pre asemene gradu al culturei, si déca asupra celui neaparatu in apoi remanetoriu cu atat'a nesocotela, catu fora gratia se rumpe bacilu anatemei.

In omu tote sunt de mirare, si arata spre alui destinatiune mai inalta. Corpui e un intre-gu maiestritu, combinatu dein parti mari si mici, dein tari si curgatorie. Partile mai nobili, in care se pregatescu materiele necesarie spre poterea vietii, sunt asiediate chiaru in launtrulu corpului. Se potu vedé diverselei madulari si organe de semititu, care in aloru intogmire si plasmuire respundu de plinu functiuniloru, pentru care sunt de facie. Omulu de si prein nescari animari cu tari'a corpului, cu iutiel'a, cu agerimea unuia seau cutaruia organu e intrecutu forte; ci preferentia in plasmuire mai frumosa nu pota a nu se cunoisce. Ce maiestate e numai de alui statatura drépta impreunata!—De ar merge ea o animare, plecatu, de iar fi capulu catra gura si nasu formatu togma in acea direptiune spre mancare, si organisatiuneai ordenata asia: unde iar remané poterea mai inalta a spiritului, icon'a dieitatei?—Numai prein plasmuirea madulariloru spre mersu dreptu capeta capui frumos'asi pu-setiune si direptiune; prein aceea singuru castigara creerii spatiu de plinu spre a se lati, spre asi lasá la vale ramii. Pleua de cugete se imbolti fruntea, organele animaresci pasira in apoi, se fece plasmuire omenesca, care cu asa gratia alte fapture vietuitorie lasa de parte dupre sine. Cu catu omulu prein organisatiune pasiesce mai aproape de animare, cu atatu semitialetatea se face in elu mai preponderante, si vice versa. De pasa gur'a inainte, se face prein aceea nasulu batueitu — tenipitu — si micu, se dà fruntea in apoi, si capeta facia asemenare cu craniulu de moi-ma: acolo spiritulu in adeveru nu are supreme-tate. In contra de se rotundiesce facia in ovale frumosu, form'a capetinei se pleca gratosu inainte, ca creerii se fla de mai largu spatiu inchisi; déca pre lenga aceea reimpinsele parti de de subtu a faciei se unescu intr'un centru de greutate perpendicularare: atunci in adeveru nu lipirea capacitatiloru spirituali e caus'a, ca pre-dominisce semitialetatea.

Mai multu inca, de catu faptur'a de mirare a corpului lu-radica pre omu susfletui rationabile. Ce in omu vede, aude, semte, nu e ochiulu, urechi'a, corpulu, ci o estime de o mai inalta sorte, careia ochiulu, urechi'a, corpulu sunt numai instrumente. Asta estime mai inalta e de natura spirituale, pentru ca cugeta, si nu e supusa la neci o stricatiune, pentru ca esiste pentru scopuri eterne. Cine ar voi, ca prunculu, se apuce umbr'a pe pariete, si déca nu o pota apucá, se lasa

ochii de mentiune intarindu, ca nu esiste umbra?—Unde se afla lucrare, ce in semtiu n'are nemica asemene, neci figura, acolo cauta se fia si causa, careia cu multu stă mai susu de poterea corpului. Caus'a asta e, ce se numesce susfletu omenescu. In elu jace acea potere inalta, ce cugeta asuprasi si asupra a tote ce se afla in giurui; ce cerea insusitatile multoru lucruri: ce mai multe obiecte asemeneza si destinge dupa aloru pretiu seau nepretiu, si numai de catu dupa asta asemenare facuta preferesce bunulu seau reulu, aparentele seau adeverulu, pre celu mai bunu seau pre celu mai reu, folositorulu seau stricatorulu, in scurtu alege si lucra.

Asta potere e, ce se insémna cu evenimentul ratiune. Ea e nobilitatea omului. Prein ea este elu in stare a imitá tote lucrările animariloru. Vulturulu sbora forte susu; omulu in globuri aerestatece se inaltia si mai susu. Pescele stranota fluviile, lacurile si marile, omulu națea impregiuru totu rotundulu pamentescu. Numai cativa stengeni sapa animarile in afundime; omulu multe suce de stengeni tăia afundu in senulu pamentului dupa metali si pietre; chiaru si dein infri-coiat'a adencime a marelui scote mergeo'a pentru a sa infrumusetare au negotiatoria. Prein mente, ratiune, scie omulu asi face tote spre folosu, petrunde in tienutulu a tote scientiele, se face si-si lege-educatoriu si judecatoriu. Ratiunea e spiritul lui Dumnedieu in omu; fora ea omulu e animare—vita—si necapace de a cautá in susu la Dumnedieu, de a crede in eternitate si santia. De se ea omului ratiunea: atunci i se inchide tiér'a a totu adeverului, si intru intemplarea aceea, dice Th. Paine, a prelege Biblia unui calu chiaru atatur'ar platí ea si unui omu. Inse ratiunea numai atunci dà omului pretiu, déca-si ea indireptiunea spre mai sublime, sisi impromuta santire dela relegitane. De apuca in giosu, numai spre pamentesci, spre folositoriu si placutu: atunci omulu nu e de catu celu mai intieleptu, dar' si celu mai infri-coiatu intre animari. In sine nu ratiunea ne face buni, ci obserbarea preceptelor ei. Ea de odata e intensulu braciu de lemn pre cararea virtutei; inse acestu braciu neci ne pota trage, neci impinge. Bine ca ratiunea are poterea datatoria de lege, inse poterea esentiva jace in voientia.

Prein ratiune pentru omu e deschisa o mare a fructiuniloru si a placeriloru. Nu se dice pre multiu, déca se afirma: ca pre pamentu esistu tote pentru omulu daruitu cu ratiune, de la fagul pana la érba, dela elefantu pana la verme. Fora elu mai totu pamentulu ar fi mortu, si averile tote numai bune, ca gramad'a materialiloru de edificiu, care nusi astă maestru. Viti'a de viia nusi gusta ea strugurulu; tulipanulu nusi semte frumiset'a propria, neci garofanulu placutulu mirrosu propriu. Fora omu adamantulu jace fora pretiu subtu petricele. Numai in omu si pentru elu se facu tote o armonia rationabile, singura ratiunea e careia tota fructiunea si bucuria io innobiléza.

Si vit'a canta in susu spre ceriulu venetu; dar' nu se desfeteza in pomp'a lui. Pamentulu cu tote productele sale esiste pentru tote fapturile; ci maiestosu stă numai pentru omu. Dein munte numai elu singuru cauta giosu in valea asemene Paradisului, pana ce vit'a pascatoria impregiurui cu pofta ambla dupa erburi si burunei. Numai elu singuru asculta cu placere frumo-

să armonia a tonurilor, și precepe maiestria de a nobilită spre o nălțime minunată pre acelaș graiu al semtirilor, de care neci o viață nu e capace. Numai elu poate coprinde fermecul artilor, prein care înfrumusețează estența — traianu — pentru sine, și cei asemenea săi, pana ce viața involbanzuse impregiurusi pre lenga pomposulu castelui să se ajunga iute în staful. Foarte ratiune pentru omu tote astea bucurie, pana ce și cele a conversarei sociale ar fi perduite. Prein ea singura și se face cu potentia desfășarea amicitei, bucuria de a fi multiemitoriu, placerea de a face bine, și extasulu de a semti, ce riuresce dein marți lucrare său suferire pentru alții.

(Va urmă)

Dupa apromiterea dein Nr. XXVII impartasimă aici ARTICULI DE LEGE URBARIALI în textul latinesc, precum se statoră în dieta.

ARTICULUS 1-us. De colonicaturis §.1. Pro basi colonicaturarum stabilitur conscriptio urbarialis anni 1819-20 altissimo jussu peracta; categoriae colonicaturarum tamen allodiaturae, quae actu prae manibus domini terestrис sunt, vel sub indubitato et distincto ejusdem usu prae-exstiterunt, haud accensentur; praeattacta vero conscriptio, sequenti modo erit rectificanda:

1) Si quantitas in citata conscriptione indigitata prae manibus colonorum haud reperiatur, et coloni, hanc per dominos terrestres praeter judicis interventum imminentiam haberi, comprobare nequieren, resarcitione similiū defectuum, domini terrestres non tenentur; si vero e conscripta quantitate, per dominos terrestres citra judicis interventum quidquam ademtum fuisset, id in eadem qua conpertum fuerit quantitate, colonis redintegrandum erit.

2) Siquidem ex praescripto Decr. Trip. I. Tit. 40 et Appr. Const. III. Tit. 2. art 4. certis in circumstantiis et sub conditionibus, colonicaturas etiam contributioni subiectas, allodisare licitum sit, fundi taliter in allodiaturas transmutati quamvis conscriptionem ingressi fuissent, porro quoque prae manibus dominorum terestrium relinquentur.

3) Stabilito, distinctim in singulis locorum, per commissionem introductoriam, eo, quinam in proportione praexistentium servitiorum et praestationum pro integrae aut minoris sessionis reputari debeant coloni, si fundi, anno 1819—20 colonicaturis adscripti, haud sufficerent ad colonos, post introducendum urbarium, terrenis ita providendos, ut singuli eorum, juxta statum art. II. §. 6. defixum, deinceps quoque integrae vel pro ratione praestitorum servitiorum minoris sessionalis tenuti coloni manere valeant: si porro praeter quantitatē fundorum in conscriptione designatam, nefors talia adhuc terrena prae manibus colonorum existent, quae non ex allodiaturis, sub distincto et indubitato usu dominorum terestrium praexistentibus, colonis vel servitoribus excisa vel cessa fuissent, e hujusmodi terrenis, praeattactus defectus suppleri, et singuli unius ejusdemque domini terestris coloni, ad vires usque, apud universos ejusdem domini terestris colonos, repertorum hujusmodi fundorum, in statu praexistentibus eorundem servitiis approporationato conservari debebunt, suapte intellecto, fundos, nec conscriptionem ingressos, neque vero de praesenti prae manibus subditorum existentes, in supplementum defectus huius adhiberi haud posse.

4) Quodsi quanitas extravillani anno 1819—20 urbarialiter conscripta, prae manibus colonorum existens, occasione introductionis urbarii proportionalem quantitatē pro supplemento necessariam superaret, supernatantia etiam haec, colonis relinquitur, nisi dominus terestris comprobare posset, illam ex allodiaturis incompetenter urbariale conscriptionem ingressam fuisse.

5) In locis, ubi huic, occasione commissationis, divisionis communium terrenorum, vel alia etiam de causa regulatio urbarialis cum interventu concernentis domini terestris facta fuisset: ibi quantitas subditis assignata prae manibus eorundem remanere debet. Quae quantitas tenuti, si quantitatē  $18\frac{1}{2}$  conscriptam non adaequaret, defectus tenuti per dominum terrestrem splendus erit. Praestationes autem et servitia urbaralia omnem in casum tenutis per colonos possessis vel possidendi sunt accommodanda.

§. 2. Exstirpature in genere, in sensu art. 26 et 30, anno 1791 pro allodiaturis reputantur; in casu tamen suscipienda, ex praescripto precedentis §. phi necessariae constitutivorum compensationis, prae manibus nefors colonorum existentes exstirpature, quae non sunt in obversum positivae dominorum terestrium prohibitionis factae, pro fundo huiusmodi compensationis servient; exstirpature vero, contra positivum dominorum terestrium interdictum, prout etiam in silvis prohibitis, factae, in compensationem constitutivorum converti nequeunt.

Quoad exstirpaturas, in sequelam compositionis inter colonum et dominum terrestrem eatenus initae, factas tenor compositionalium est observandus.

§. 3. Intuitu exstirpaturarum dehinc faciendarum statuitur: illas nonnisi obtento a domino terrestri eatenus indultu, et penes expressas compositionales, fieri posse, in quibus, quemadmodum omnia conventionis puncta, ita occasione rehabilitationis refundenda merces quoque laboris, diserte exprimenda veniunt.

Quodsi vero absque domini terrestris indultu, et inita praevie compositione, exstirpaturas fieri contingeret, illas dominus terestris intra triennium ab usuatione exstirpature computandum, praesente v. judgium vel dulone cossario et fiscale advoco, absque refusione expensarum, rehabeere poterit, post effluxum triennii, hoc nonnisi ordinaria urbariali via consequi queunte. Damni domino terrestri illati resarcitio utroque in casu, una cum rehabilitatione exstirpature, erit procuranda. Si dominus terestris conditions rehabilitationis in compositione adponere praetermitteret, tunc rehabilitatio aestimatione mediante fiet.

§. 4. Urbarialis regulatio in sedibus etiam sicalicalibus locum obtinebit, ea tamen expressa cum declaratione, quod allodia et haereditates sicalicae, prae manibus licet subditorum de praesenti existentes, prout et quoque nomine vocati fundi, qui in sensu Decr. Trip. I. tit. 40. necon Appr. Const. III. tit. 2. art. 4. vel in sequelam sententiarum eatenus latarum, ad manus dominorum terestrium devenerunt, objecta urbarialis regulationis esse nequeunt; principio hoc, circa praescriptam § phi 1-i praesentis articuli constitutivorum rectificationem quoque observato.

Indreptari. Nr. XXXVI, pag. 195. col. 1 lin. 33-4 in locu de: pa-pafra dieci, I. patrudieci: col. 2, lin. 2. in locu de: eu tolulu, I. eu totulu: pag. 198 col. 2, lin. 32 in locu de: scapatil. scapatati, Nr. XXXVII pag. 200, col. 2, lin. 14 in locu de: Protopalatinu I. Propalatinu pag. 201 col. 2; I. 40 in locu de: aseeasi I. aceeasi.—